

## Problemele Prostitutei Fortate - Problem Zwangsprostitution

Weser Kurier, 26.11.2013, Übersetzung für - Projekt im Aufbau / Traduceri pentru - Proiect în construcție - Ne-RO-In

[http://www.weser-kurier.de/bremen/politik2\\_artikel.-Problem-Zwangsprostitution-\\_arid.719410.html](http://www.weser-kurier.de/bremen/politik2_artikel.-Problem-Zwangsprostitution-_arid.719410.html)

Weser-Kurier, 26.11.2013, Pagina 11

Christina Hermann

### Problemele Prostitutei Fortate

**Bremen. Prostitutia fortata in Bremen creste foarte mult care accelereaza problemele foarte mari. Ministrul de interne gandeste ca multe femei nu lucreaza de buna voie. Pe tema asta sa discutat la ziua internationala a femeii impotriva violentei.**

Ministrul de interne a ajuns la concluzia ca in Bremen sunt 600 de femei care practica meseria asta. Ulrich Mäurer, ministrul de interne in Bremen a ajuns la concluzia ca mai mult de jumătate sunt fortate sa faca meseria asta. La ziua internationala a femeii asta a fost cea mai importanta tema.

Multe femei care vin in germania nu stiu la ce munca vin spune doamna reprezentanta Hauffe, care apara intersul femeilor. Femeile care vin in germania cred ca fac aceasta munca pentru un viitor mai bun. „Ca atare femeile sunt intr-o situatie grea si sunt obligate prin violenta fizica sa faca meseria asta.“

Pentru ca asta este o problema foarte mare orasul a hotarat sa finanteze o organizatie (BBMeZ). Organizatia asta apara interesul femeilor care sunt fortate prin violenta fizica.

Doamna „Maurer,, din partidul „SPD,, gandeste ca mai mult de jumătate din 600 de femei care fac meseria asta sunt din Romania si Bulgaria si numai un sfert din femei vorbesc germana. In Bremen exista 90 de case cu 220 de apartamente pentru femei. In Helenen str sunt 27 de case si alte 30 de case isi fac meseria.

Dupa parerea ministrului de interne partea de Est a Europei sa marit si tot odata sa schimbat si piata prostitutiei. Din aceasta cauza s-au infiintat mai multe case si sunt mai multi lucratori sexuali care propun servicii sexuale pe bani putini. „Asta este lipsa de omenie“ spune ministrul Maurer. Si mai ales ca femeile sunt tinere si vin si mai tinere. „Pentru aceasta problema trebuie inventata o solutie.“ Anul acesta sa marit traficul de femei cu 30 de cazuri mai mult decat anul trecut spune Maurer. Multe din cazuri sunt inca in judecata si altele se pregatesc de judecata.

[http://www.weser-kurier.de/bremen/politik2\\_artikel.-Problem-Zwangsprostitution-\\_arid.719410.html](http://www.weser-kurier.de/bremen/politik2_artikel.-Problem-Zwangsprostitution-_arid.719410.html)

Weser-Kurier, 26.11.2013, Seite 11

von Christina Hermann

### Problem Zwangsprostitution

**Bremen. Zwangsprostitution wird in Bremen zunehmend zum Problem. Laut Innenbehörde arbeitet der Großteil der Frauen nicht freiwillig. Das Thema bestimmte auch den diesjährigen Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen.**

Nach Schätzungen der Innenbehörde arbeiten in Bremen rund 600 Prostituierte. „Der überwiegende Teil von ihnen sind Zwangsprostituierte, die ausgebeutet werden“, sagte Innensenator Ulrich Mäurer (SPD) gestern anlässlich des Internationalen Tags gegen Gewalt an Frauen.

...

„Die Frauen wissen zum großen Teil nicht, dass sie für Zwangsprostitution nach Deutschland kommen“, sagte Hauffe. Sie gingen davon aus, dass sie hier Geld für eine bessere Zukunft verdienen könnten. „Tatsächlich befinden sie sich aber in einem Gewaltverhältnis zwischen Schleppern und Zuhältern, die mit der Angst der Frauen spielen.“

Weil das Thema zunehmend zum Problem wird, hat die Stadt die finanziellen Mittel für die Beratungsstelle „Betreuung für Betroffene von Menschenhandel und Zwangsprostitution“ (BBMeZ) deutlich erhöht. Die Stelle wird von der Inneren Mission getragen.

Rund die Hälfte der 600 Prostituierten komme aus Rumänien und Bulgarien, sagte Mäurer. Nur ein Viertel spreche deutsch. In Bremen gebe es 90 Häuser mit 220 sogenannten Modellwohnungen, 27 Häuser in der Helenenstraße sowie 30 weitere Barbetriebe, in denen die Frauen ihre Dienste anböten.

...

Nach Einschätzung des Senators hat die Osterweiterung der EU zu einer Veränderung des Marktes für Prostitution geführt. So gebe es zunehmend mehr Billigbordelle und Sexarbeiterinnen, die ihren Dienst für sehr wenig Geld anböten. „Das ist menschenunwürdig und für die Frauen schädlich“, so Mäurer. Zudem stelle man fest, dass die Prostituierten immer jünger werden. „Dagegen sollten wir etwas tun. Mehr als 30 Fälle von Menschenhandel, bei denen Zwangsprostitution eine Rolle spiele, seien in diesem Jahr vor Gerichten

Din aceasta cauza sa infiintat organizatia BBMeZ care garanteaza ajutorul femeilor prostituate.

Inca nu exista lege pentru ca politia sa controleze regulat acest caz. In momentul de fata politia merge la aceste cazuri doar daca este anuntata. Katharina Kähler din organizatia BBMeZ stie care sunt semnele prostitutiei fortate . Semnele sunt cand femeia arata ca ii este frica, cu droguri, bolnava sau face servicii fara sa vrea. Daca clientul observa aceste lucruri poate anunta organizatia BBMeZ sau politia cu numele de anonim, spune doamna Kähler.

anhängig – was bedeutet, dass bereits ein Gerichtsverfahren läuft oder vorbereitet wird. Aus diesem Grund habe Bremen auch die Finanzierung der Betreuungsstelle BBMeZ aufgestockt.

...

Für regelmäßige Kontrollen fehlt der Polizei derzeit die rechtliche Grundlage. Momentan schreiten sie ein, wenn sie Hinweise erhalten. Katharina Kähler von der BBMeZ weiß, welche Anzeichen auf Zwangsprostitution deuten. „Wirkt die Frau ängstlich, unter Drogeneinfluss, krank oder bietet eine Leistung an, bei der man ihr anmerkt, dass sie es nicht will, ist das verdächtig“, erklärte sie. Wird sie eingeschlossen, kann das ein weiteres Zeichen sein. In solchen Fällen rät Kähler, sich an die Beratungsstelle oder die Polizei zu wenden – auch anonym.